

En Kaduwwa a Sulat ni Pablo kánni TIMOTEO

Paliwanag Tungkul ten Libru

En kaduwwa a sulat ni Pablo kánni Timoteo ay payu ten kabataan hidi a katarabahuwan na. En pinakapaksa ni iyád ay katatagan. Pinayuwan ni Pablo ti Timoteo sakay pinabegsák na ti isip tánni magtulos-tulos ten katapatan na a magpatunay para kánni Cristo, sakay matatag na a táttawidan en toldu nen Banal a Kasulatan. Impayu na bi a gamitán ni Timoteo en tungkulin na a bilang tagapagtoldu sakay tagapagpahayag ten Maganda a Bareta, sakay gamitán na atananid iyád maski ni makpal a kahirapan sakay makpal a págkontra nen tolay hidi dikona.

Tehud bi siya a babala kánni Timoteo tungkul ten awan hidi ti kuwenta a pákpagtalu a awan ti meatád a maganda nan makepahamak.

Ti atananid a iyád, pinaalalahanan ni Pablo ti Timoteo a dapat bi siya a magin maganda a halimbawa ten pánnampalataya, págmahal, sakay págtiis maski ten kahirapan.

Ti sulatid a iyád, ay nagpakapospos dán bi ti Pablo a maari a adeni dán siya a matay gapu ten pánnampalataya na kánni Cristo. Konapamanhud, maniwala siya a tehud a piremyu a nakahanda para dikona (4:6-8). Kaya impaala-ala na kánni Timoteo en tunay a kahulugan nen mensahi di:
“Ni matay kitam a kaguman ni Jesu-Cristo

ay mabiyag kitam a kaguman na.
 Ni magtiis kitam ti hirap ti munduwiday,
 maghari kitam bi a kaguman na.” (2:11-12a)

Lasán nen Libro

Sapul 1:1-2

Papuri sakay pangaral 1:3-2:13

Payu sakay babala 2:14-4:5

En papágyan ni Pablo 4:6-18

Katapusan 4:19-22

¹ Iyád a sulat ay gubwat dikoku a ti Pablo a apostol ni Cristo Jesus ayun ten kaluuban nen Diyos tánni ipangaral en tungkul ten biyag a impangaku a matanggap tam ten pamamag-itan nen pákpagkaessa tam kánni Cristo Jesus.

² Para kánni Timoteo a mahal ku a anak.

Magkahud ka nakuwan ti pagpapala, habag, sakay kapayapaan a gubwat ten Diyos Ama sakay kánni Cristo Jesus a Panginoon tam.

Pasalamat sakay Paala-ala

³ Kada a maala-ala taka ten págdasal ku hidi aldew ay ti gibi ay magpasalamaták ten Diyos a pagserbiyan ku ti buu a katapatan, a kona ten ginamet nen ninunu ku hidi.

⁴ Tunay dán i sor kuwidi a ketan taka a ruway tánni magkahudák ti dikál a kasayaan, lalu dán ni maala-ala ku en págluwa mu.

⁵ Awan ku malimunan en matapat mu a pánnampalataya, a kona ten pánnampalataya nen apu mu a ti Loida sakay nen ina mu a ti Eunice. Siguradu ku a kona bi hud pánnampalataya muwen.

⁶ Kaya ngani a ipaala-ala ku dikomu a gamitán mu ti maganda en kaluub nen Diyos dikomu a neatád dikona intupu ku en lima ku dikomu.

⁷ Gapu en Ispiritu a inyatád nen Diyos dikotam ay bakán a ispiritu ni kaársotan, nan Ispiritu ni kapangyariyan, págmahal, sakay págpugád ti sadili.

⁸ Kaya dyan mu ikasaniki a ipahayag en tungkul ten Panginooon tam, sakay dyan mu bi ikasaniki en kákkepiresu ku alang-alang kánni Cristo. Nan mákhati ka ten pághirap alang-alang ten Maganda a Bareta, gapu átdenan ka nen Diyos ti begsák mu a gamitán iyád.

⁹ Inligtas kitam nen Diyos sakay dinulaw na kitam a magin tolay na. Ginamet na iyád, bakán a gapu ten nagamet tam nan ayun ten planu sakay kabaitan na a inyatád na dán dikotam ten pamamag-itan ni Cristo Jesus sapul pa ten sapul.

¹⁰ Peru nehayag dán iyád nadid, dikona a dinumemát en Tagapagligtas tam a ti Cristo Jesus. Tinapos na en kapangyariyan nen kamatayan sakay inhayag na en biyag a awan ti katapusan ten pamamag-itan nen Maganda a Bareta.

¹¹ En tungkulin ku ay mángngaral, apostol sakay tagapagtoldu ten Maganda a Bareta,

¹² a nagin dahilan nen págdusa ku nadid. Peru awaná k masaniki, gapu talaga a tukoy ku en sinampalatayaan ku, sakay siguraduwák a mabantayan na hanggan ten katapusan a aldew en impagkatiwala na dikoku.

¹³ Unonudán mu en tama hidi a toldu a nasanig mu dikoku. Sakay manatili ka ten pánnampalataya sakay págmahal a tinanggap tam ten pamamag-

itan nen pákpagkaessa kánni Cristo Jesus.

¹⁴ Ten tulung nen Banal a Ispiritu a mágyan dikotam, ay ingatan mu en mágkaganda hidi a bagay a nepagkatiwala dikomu.

¹⁵ Tukoy mu dán a linakadanák nen atanan a kákkapatkaka tam a taga-Asia, pati de Figelo ay ti Hermogenes.

¹⁶ Kagbiyan nakuwan nen Diyos en pamilya ni Onesiforo. Gapu pirmiyák na a angen pabegsákkán ti isip, sakay awanák na ikasaniki maski ni piresuwák.

¹⁷ Ten káddemát na ti Roma ay piniliták na a inaryok hanggan dikona magketa kami.

¹⁸ Kagbiyan nakuwan siya nen Panginoon ti Aldewid a iyud! Tukoy mu labi ni konyaák na a pinagserbiyan ti Efeso.

2

En Matapat a Sundalu ni Cristo Jesus

¹ Nadid, Timoteo a anak ku, magpakatatag ka ten pamamag-itan nen pákpagkaessa tam kánni Cristo Jesus.

² En nákgasanig mu dikoku a toldu ten atubengán nen makpal a tistigu, ay itoldu mu ten mapagkatiwalaan hidi a tolay a maari bi a magtoldu ten agum.

³ Mákpagtiis ka ti kahirapan bilang matapat a sundalu ni Cristo Jesus.

⁴ En essa a sundalu ay awan dapat a makialam ten bagay hidi a awan pangsundalu, nan pagsumikapan na a mapasaya en pinunu na.

⁵ En essa a mággayam ay awan manalu ni awan sumunud ten patakaran nen ayam.

⁶ En masipag a mággaradu en dapat a makinabang ten dipalongu a bahagi nen ani na.

⁷ Pagisipan mu en kinákkagi ku, ta ipaintendi nen Panginoon i atananid a iyád dikomu.

⁸ Alalahanán mu ti Jesu-Cristo, en nabiyag a ruway, sakay naggubwat ten lahi ni David. Iyád en Maganda a Baretá a ipáppangaral ku,

⁹ sakay siya iyád en dahilan nen págdusa ku sakay kákkepiresu a kona ten mágbabonu. Peru maski nikan ay awan mepiresu en upos nen Diyos.

¹⁰ Pinagtiisan ku en atanan a bagay alang-alang ten pinili hidi nen Diyos. Tánni magkahud bi hidi ti kaligtasan sakay ti biyag a awan ti katapusan a gubwat kánni Cristo Jesus.

¹¹ Tatarudan i kakagiyanid a iddi:
“Ni matay kitam a kaguman ni Cristo,
ay mabiyag kitam bi a kaguman na.

¹² Ni magtulos-tulos kitam a magtiis,
ay mákpaghari kitam bi a kaguman na.

Ni ikasaniki tam siya,
ay ikasaniki na kitam bi.

¹³ Ni awan kitam magin matapat,
ay manatili siya a tapat,
gapu awan na maari a adággan en sadili na.”

En Tapat a Tagapagserbi ni Cristo

¹⁴ Ipaala-ala mu dikodi i bagayid a iyád, sakay bilinán mu hidi ten ngaran nen Diyos a dyan hidi mákpágdadibati. Awan iyád ti meatád a maganda, nan mepahamak la en mágsanig hidi.

¹⁵ Pilitán mu a magin karapatdapat ka ten pangileng nen Diyos. Tagapagserbi a awan ti dapat a ikasaniki, sakay tapat a tagapagtoldu ten mensahi nen katutuhanan.

¹⁶ Iwasan mu en uronan hidi a malaswa sakay awan ti serbi, gapu hidi iyád en magin dahilan nen káadeyu nen tolay hidi ten Diyos.

¹⁷ Hidi iyád a toldu ay kumán a kanser a kumalat ten bággi. Kabilang dikodi de Himeneo ay ti Fileto.

¹⁸ Linakadan di dán en dilan nen katutuhanan sakay gágguluwán di en pánnampalataya nen agum gapu ten págtatoldu di a nangyari kanon en kákkabiyag a ruway.

¹⁹ Peru matibay en pundasyon a indátton nen Diyos, sakay nemarka haud a, “Tukoy nen Panginon ni deya en tunay a tolay na,” sakay, “Atanan nen magkagi a ked ten Panginon ay kailangan a umadeyu ten kasalanan.”

²⁰ Ten essa a dikál a bilay ay tehud a sari-sari a kagamitan: tehud a yari ti gintu sakay silber, sakay tehud bi a yari ti kayu sakay luta. Tehud bi kagamitan a para ten dikál a handaan sakay tehud a pang-aldeu-aldeu.

²¹ Ni deyaman en umadeyu ten gamet a madukás ay magkakona ten kagamitan hidi a para ten dáddekál a handaan, malinis sakay karapatdapat a gamitán nen makákkao para ten mágkaganda hidi a gamet.

²² Adeyuwan mu en atanan a mágkadukás a hilig ni kabataan, sakay pagsikapan mu en gamet a matuwid, matapat, mapagmahal sakay mapayapa, mák-agum ka ten tolay hidi a tehud a malinis a pusu a dumulaw ten Panginon.

²³ Iwasan mu en awan hidi ti kuwenta a pákpagdibati, gapu meangay la iyán ti pamágdadema.

²⁴ Awan ka dapat a mákdima bilang tagapagserbi nen Diyos, nan dapat ka a magin mabait a mákpággagum ten atanan, mahusay a magtoldu sakay matiyaga,

²⁵ sakay mahinahun a ituwid mu en kumontra hidi dikomu. Ta bakay pagkaluuban hidi nen Diyos a magsisi sakay matukuyan di en katu-tuhanan.

²⁶ Ni magkakonahud ay mademlagan en isip di sakay makalaya hidi ten ekrot nen diyablo a nangdikáp sakay nangalipin dikodi.

3

En Katapusan hidi a Aldew

¹ Dapat mu a matukuyan a ten dimudyan hidi a aldew ay magkahud ti makpal a kahirapan.

² En tolai hidi ay magin makasadili, mahilig ti pilak, hambug, mapagsamantala, suwail ti dáddikál, awan ti utang a luub sakay awan maka-diyos.

³ Sakay awan ka ti ketan a kabaitan dikodi. Awan hidi ti habag, masesti, marahas, mapanganib, sakay kaiyamutan di en maganda.

⁴ Traidor hidi, pabaya, mapagmataas, mas gustu di pa en kalayawan nan en Diyos.

⁵ Magkukunwari hidi a maka-diyos peru awan ketan en talaga a kapangyariyan na. Adeyuwan mu en kona hidi haud a kalasi ni tolai.

⁶ Tehud a sangan dikodi a manglinlang tánni makasáddáp ten bilay nen bábbi hidi a alipin

ni kasalanan sakay alipin nen sari-sari a kagustuhan.

⁷ Gugustu ni kabábbiyanid a hidi iyád a pirmi a kumabetu ti bigu a adal, peru awan di maaadal en katutuhanan.

⁸ Kona kánde Janes ay ti Jambres a kinumontra kánni Moises, kona bi hidi haud a kumontra ten katutuhanan. Awan hidi ti maisip a mapiyya, sakay awan tatarudan en pánnampalataya di.

⁹ Peru awan di mediretsu en kalokuwan di, gapu matukuyan hidi nen atanan, kona ten nangyari kánde Janes ay ti Jambres.

En Katapusan hidi a Bilin

¹⁰ Peru siko Timoteo ay inunonud mu en toldu ku, en ugali ku, sakay en gustu ku a mangyari ten biyag ku. Netan mu en pánnampalataya ku, págtiyaga, págmahal, katapatan,

¹¹ sakay en naranasan ku a pággusig, sakay págdusa. Tukoy mu en atanan nen naranasan ku ti Antioquia, Iconio sakay ti Listra, tunay ti hirap en tiniis ku. Peru inligtasák nen Panginooon ti atananid a hidi iyád.

¹² En atanan a masor a mabiyag ti tehud a pákpagkaessa kánni Cristo Jesus ay magdanas ti pággusig.

¹³ Peru en mágkadukás hidi a tolai sakay en mágwariwari hidi ay lalu a magpakadukás, magdaya hidi ten agum sakay dayaán bi hidi.

¹⁴ Peru siko ay magtulos-tulos ka ten katutuhanan hidi a naadal mu a matatag mu a pinaniwalaan. Matenggi mu en nagtoldu hidi dikomu,

¹⁵ sapul pa dikona anak ka ay tukoy mu dán en Banal a Kasulatan, a makapangatád dikomu ti

karunungan tánni magkahud ka ti kaligtasan ten pamamag-itan nen pánnampalataya kánni Cristo Jesus, sakay maligtas ka.

¹⁶ Atanan a ked ten Kasulatan ay upos nen Diyos, sakay magamit ten págtoldu ten katutuhanan, págbaráng ten liwat a toldu, pángtama ten liwat a gamet, sakay mánggiyya ten tama a kákkabiyag.

¹⁷ Tánni en magserbi ten Diyos ay magin karapatdapat sakay handa para ten atanan a mágkaganda a gamet.

4

¹ Ten atubengán nen Diyos sakay ni Cristo Jesus a manghatul ten biyag hidi sakay ten patay hidi, gapu dumemát siya a bilang hari, iyutus ku dikomu a

² ipangaral mu en upos nen Diyos. Sikapán mu iyán a gamitán, tama man a pagkakataun oni awan. Akitán mu sakay pagkagiyan en tolai hidi, sakay pabegsákkán mu en isip di ten pamamag-itan nen matiyaga a págtoldu mu.

³ Gapu dumemát en panahun a awan dán sanigán nen tolai en tama a adal, nan sunudán di dán en kagustuwan di. Magaryok hidi ti makpal a tagapagtoldu di a mángtoldu dikodi ten gustu di la a masanig.

⁴ Sala di dán a mágsanig ten katutuhanan, nan mas gustu di pa a mágsanig ten istorya hidi a awan ti katutuhanan.

⁵ Peru siko ay kailangan a magin mahinahun ka ten bawat pagkakataun. Magtiis ka ten panahun nen kahirapan, sakay gamitán mu en buu a

tungkulin nen essa a tagapagtoldu ten Maganda a Bareta, sakay gamitán mu en tungkulin mu bilang tagapagserbi nen Diyos.

⁶ Para dikoku ay dummemát dán en odas nen kákkealay ku, dummemát dán en odas a lakadan ku i biyagid a iyád.

⁷ Ginamet ku en atanan nen makaya ku ten karera, nasangpát ku dán en dapat ku a ginaná, sakay nanatiliyák ten pánnampalataya.

⁸ Matanggap ku dán nadid en kurona nen pagkamatuwid. Ti Aldewid a iyud, ay en Panginoon a makatarungan a Tagapaghatul i mánggewaterid dikoku ten kurona ku. Bakán la a sikán, nan pati en atanan a tehud a págmahal a maguray ten káddemát na.

En Bilin hidi ni Pablo kánni Timoteo

⁹ Pilitán mu a makademát háddi a pagdaka.

¹⁰ Linakadanák dán ni Demas, naakit siya ten makamundu hidi a bagay, ummangay siya ti Tesalonica. Ti Cresente ay ummangay ti Galacia, sakay ti Tito ay ummangay ti Dalmacia.

¹¹ Ti Lucas dálla en kaguman ku háddi. Aryokán mu ti Marcos sakay ikuyug mu siya háddi, gapu dikál en metulung na dikoku ten tarabahu ku hidi háddi.

¹² Pinaangay ku ti Tiquico ti Efeso.

¹³ Káangay mu háddi ay tawidán mu en badu ku a inwarak ku ti Troas kánni Carpo. Tawidán mu bi en libru ku hidi, lalu dán en yari hidi ti koblet.

¹⁴ Tunay ti dukás en ginamet dikoku ni Alejandro a mágpanday. En Panginoon en mangganti dikona ayun ten ginamet na.

¹⁵ Magingat ka dikona, gapu matindi en págkontra na ten ipáppangaral tam.

¹⁶ Ten dikona a purumeruwák di a bistaán ay awan ti nangagum dikoku, pinabayanák di a mággessa-essa. Patawadán nakuwan hidi nen Diyos.

¹⁷ Peru inagumanák nen Panginoon, sakay inátdenanák na ti begsák tánni mepangaral ku ti hustu en mensahi na ten atanan nen Hentil hidi a mágsanig. Sakay naligtasák ten hatul a kamatayan.

¹⁸ En Panginoon en mángligtas dikoku ten atanan nen madukás, sakay iyangayák na a ligtas ten kahariyan na dilanget. Kao na en kapuriyan a awan ti katapusan! Amen.

¹⁹ Ikumustaák mu ten magkabinga a de Priscila ay ti Aquila, sakay ten pamilya ni Onesiforo.

²⁰ Nawarak ti Erasto ti Corinto, sakay inwarak ku ti Trofimo ti Mileto gapu tehud siya a saket.

²¹ Pilitán mu nakuwan a makademát háddi bagu a sákdágnen.

Mákkumusta bi dikomu de Eubulo, ti Pudente, ti Lino, ti Claudia, sakay en kákkapatkaka hidi ti pánnampalataya.

²² Aguman ka nakuwan nen Panginoon, sakay pagpalaán ka nen Diyos.

En Maganda A Bareta Biblia New Testament in Paranan (RP:prf:Paranan)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Paranan)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 9789712910227

The New Testament

in Paranan

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-05-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

66e06b73-4ffa-576e-b764-3197aa73a74e